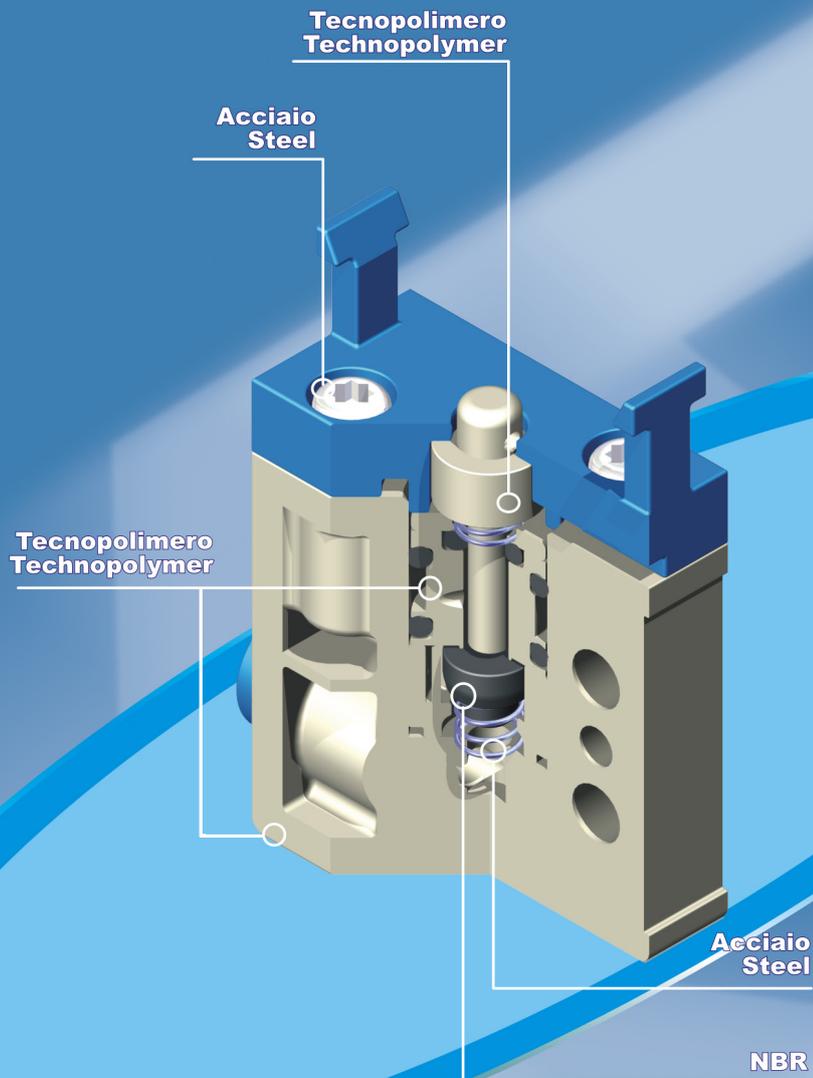




3.01 - T \varnothing 4mm

KPM è lieta di presentarvi una innovativa serie di minivalvole pneumatiche a comando manuale e/o meccanico. Punti cardine della progettazione sono stati la ricerca della massima affidabilità con i migliori materiali oggi sul mercato unita ad un prezzo di vendita molto competitivo. Siamo sicuri non si pentirà di scegliere una delle nostre soluzioni.

KPM is glad to make the presentation of an innovative series of pneumatic Mini manual valves. The key concepts of the project refer to the research of top product trustworthiness through the use of best quality materials available on the market, along with a peculiarly competitive price. The result of this was a large number of valves to satisfy any request of modern automation systems. We are sure that you will not get disappointed in any choice among our solutions range.



Cap 3

Minivalvole Mini valves



PUNTALE
PLUNGER

3.01/010



PUNTALE METALLICO
METALLIC PLUNGER

3.01/020



LEVA A RULLO
NEEDLE LEVER

3.01/030



LEVA UNIDIREZIONALE
UNIDIRECTIONAL LEVER

3.01/040



LEVA A TASTO
PUSH LEVER

3.01/050



3/2 PORTA CONTATTI
3/2 CONTACT SUPPORT

3.01/130



5/2 PORTA CONTATTI
5/2 CONTACT SUPPORT

3.01/200



3/2 PORTA CONTATTI
3/2 CONTACT SUPPORT

3.01/300



VALVOLE LOGICHE
LOGICAL VALVES

3.01/500



MANIGLIA
HANDLE VALVE

3.01/600

COMANDO MECCANICO DIRETTO
TRAMITE PUNTALE
RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
MECCANICA

PLUNGER DIRECT PILOT
SPRING RETURN

COD:



N.C. = MCR00001
N.O. = MCR00004



N.C. = MCR00007
N.O. = MCR00008



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando meccanico. Al raggiungimento di una posizione fissata o di una condizione predeterminata si ha la commutazione della valvola.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di fine-corsa offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi

OPERATION

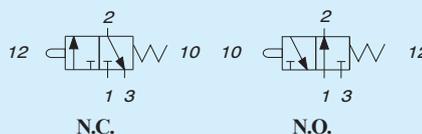
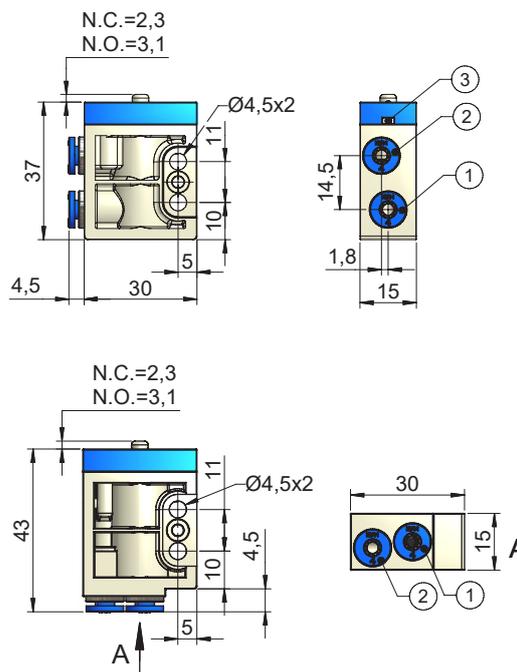
This mini valve allows the servo-control of an actuator by mechanical operation. The valve switches when a fixed position or condition is reached.

USE

It is ideal as a limit switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



ALIMENTAZIONE= ① = SUPPLY

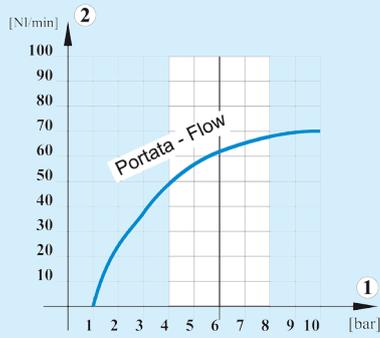
UTILIZZO = ② = OUTPUT

SCARICO = ③ = EXHAUST

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.019 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



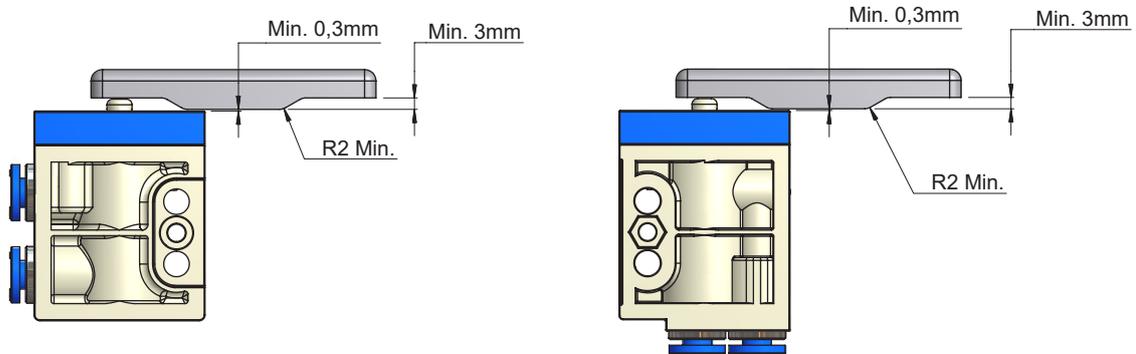
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

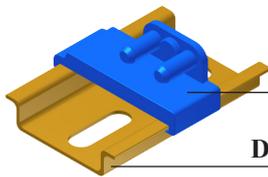
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirlo solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MECCANICO DIRETTO
TRAMITE PUNTALE
RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
MECCANICA

PLUNGER DIRECT PILOT
SPRING RETURN

COD:

	N.C. = MCR00080
	N.O. = MCR00081
	N.C. = MCR00100
	N.O. = MCR00101

	N.C. = MCR00082
	N.O. = MCR00083
	N.C. = MCR00102
	N.O. = MCR00103



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando meccanico. Al raggiungimento di una posizione fissata o di una condizione predeterminata si ha la commutazione della valvola.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di fine-corsa offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.

OPERATION

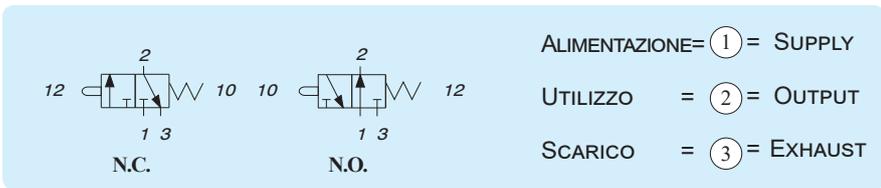
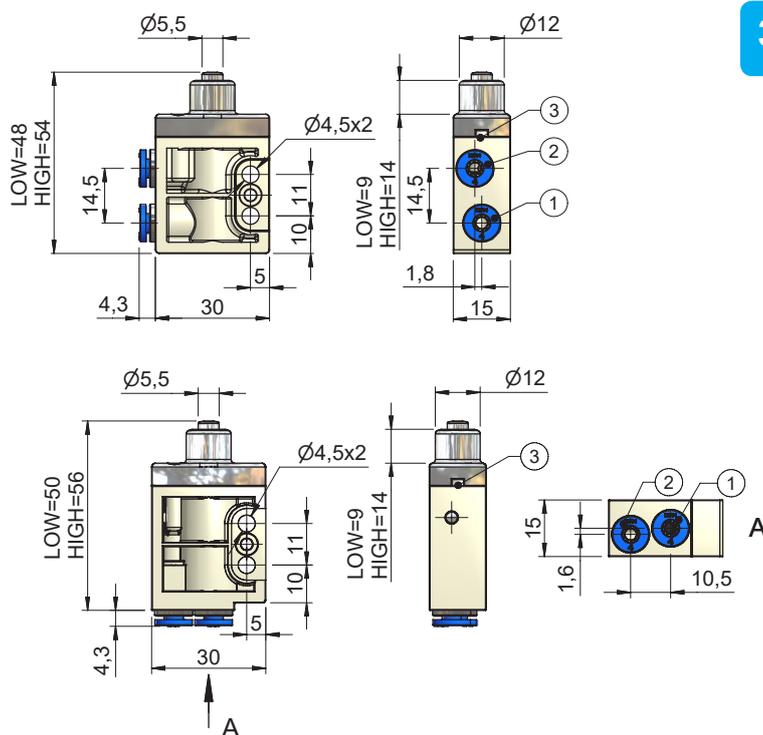
This mini valve allows the servo-control of an actuator by mechanical operation. The valve switches when a fixed position or condition is reached.

USE

It is ideal as a limit switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.



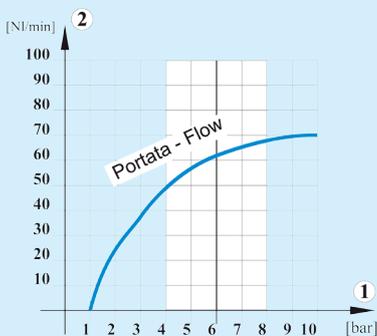
Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Metallico	Metallic
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.035 kg	

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



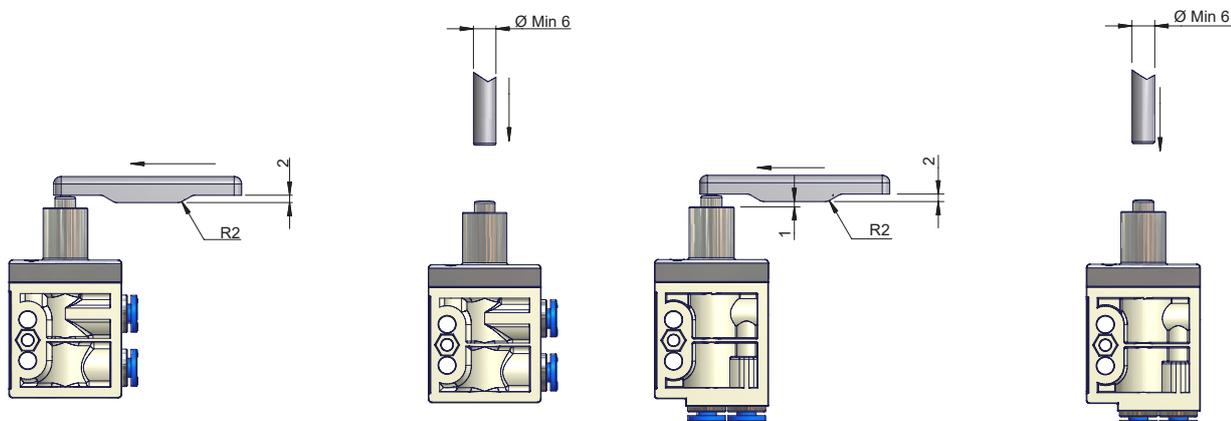
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

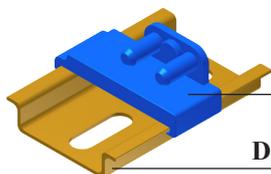
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MECCANICO DIRETTO
TRAMITE PUNTALE
RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
MECCANICA

PLUNGER DIRECT PILOT
SPRING RETURN

COD:



N.C. = MCR00104
N.O. = MCR00105



N.C. = MCR00106
N.O. = MCR00107

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando meccanico. Al raggiungimento di una posizione fissata o di una condizione predeterminata si ha la commutazione della valvola.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di fine-corsa offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.

OPERATION

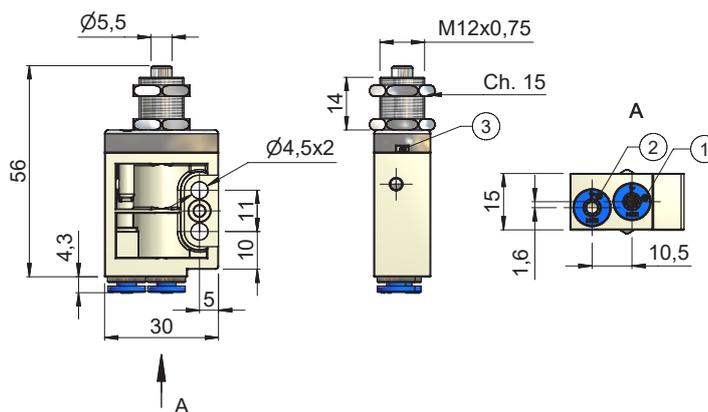
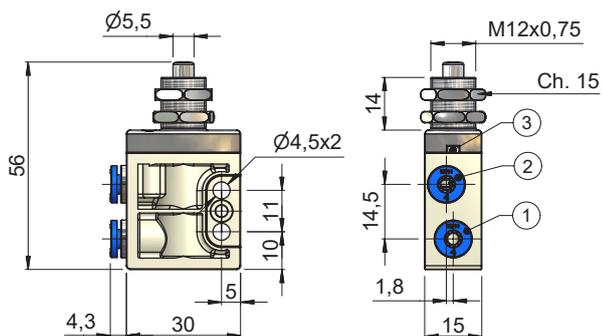
This mini valve allows the servo-control of an actuator by mechanical operation. The valve switches when a fixed position or condition is reached.

USE

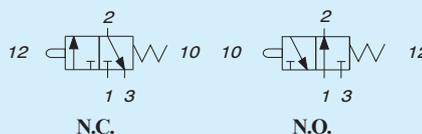
It is ideal as a limit switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.



3.01



ALIMENTAZIONE = ① = SUPPLY

UTILIZZO = ② = OUTPUT

SCARICO = ③ = EXHAUST

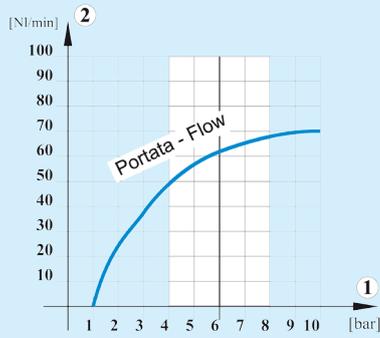
SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Metallico	Metallic
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.035 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



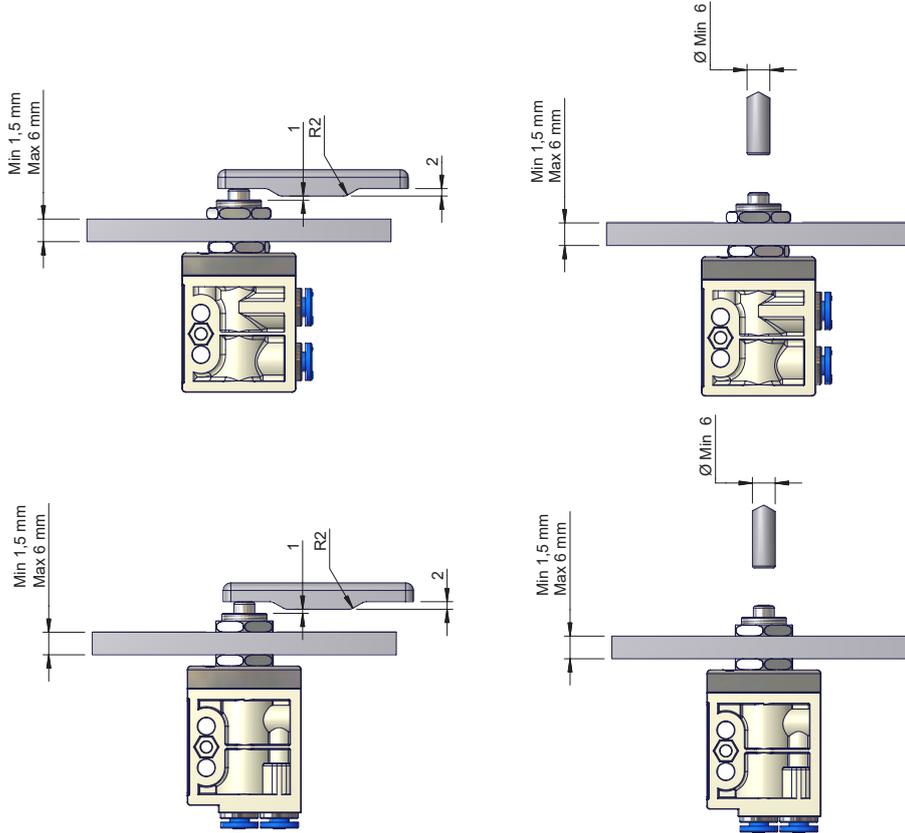
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

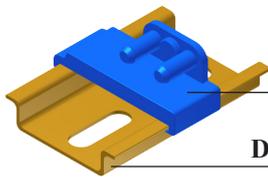
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirli solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MECCANICO TRAMITE
 LEVA BIDIREZIONALE
 RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
 MECCANICA

BIDIRECTIONAL ROLLER LEVER
 PILOT
 SPRING RETURN

COD:



N.C. = MCR00076
 N.O. = MCR00077



N.C. = MCR00078
 N.O. = MCR00079



FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando meccanico. Al raggiungimento di una posizione fissata o di una condizione predeterminata si ha la commutazione della valvola.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di fine-corsa offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.

OPERATION

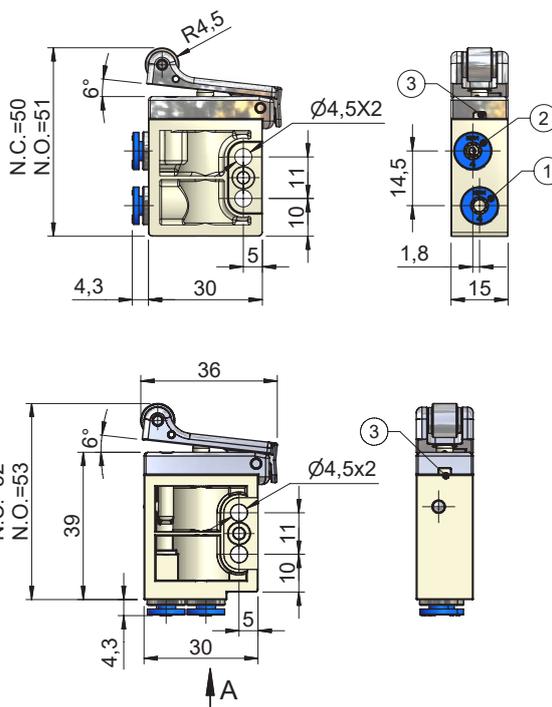
This mini valve allows the servo-control of an actuator by mechanical operation. The valve switches when a fixed position or condition is reached.

USE

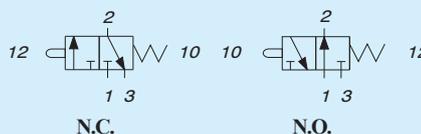
It is ideal as a limit switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.



3.01



ALIMENTAZIONE= ① = SUPPLY

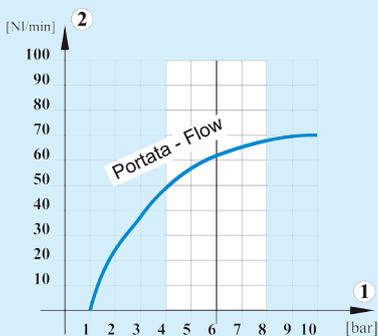
UTILIZZO = ② = OUTPUT

SCARICO = ③ = EXHAUST

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Metallico	Metallic
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.046 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



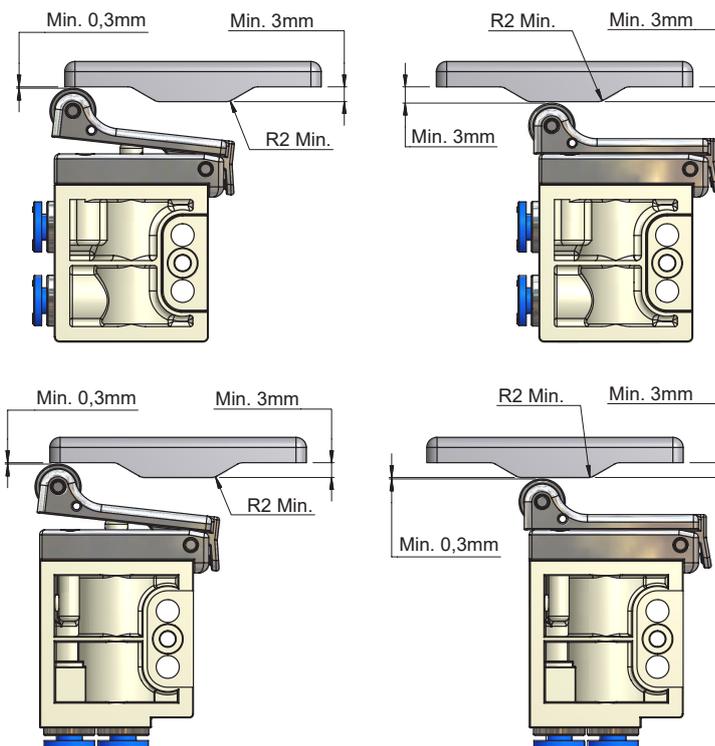
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

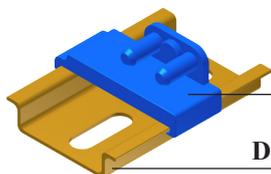
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MECCANICO DIRETTO
 TRAMITE LEVA UNIDIREZIONALE
 RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
 MECCANICA
 UNIDIRECTIONAL LEVER DIRECT
 PILOT
 SPRING RETURN

COD:



N.C. = MCR00088
 N.O. = MCR00089



N.C. = MCR00090
 N.O. = MCR00091



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando meccanico. Al raggiungimento di una posizione fissata o di una condizione predeterminata si ha la commutazione della valvola.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di fine-corsa offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.

OPERATION

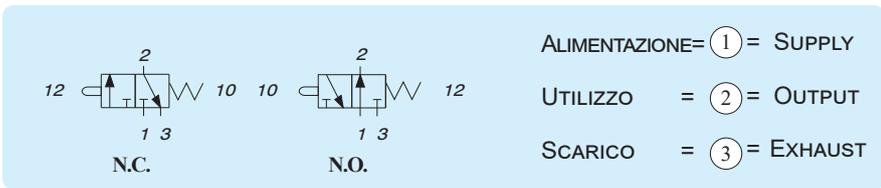
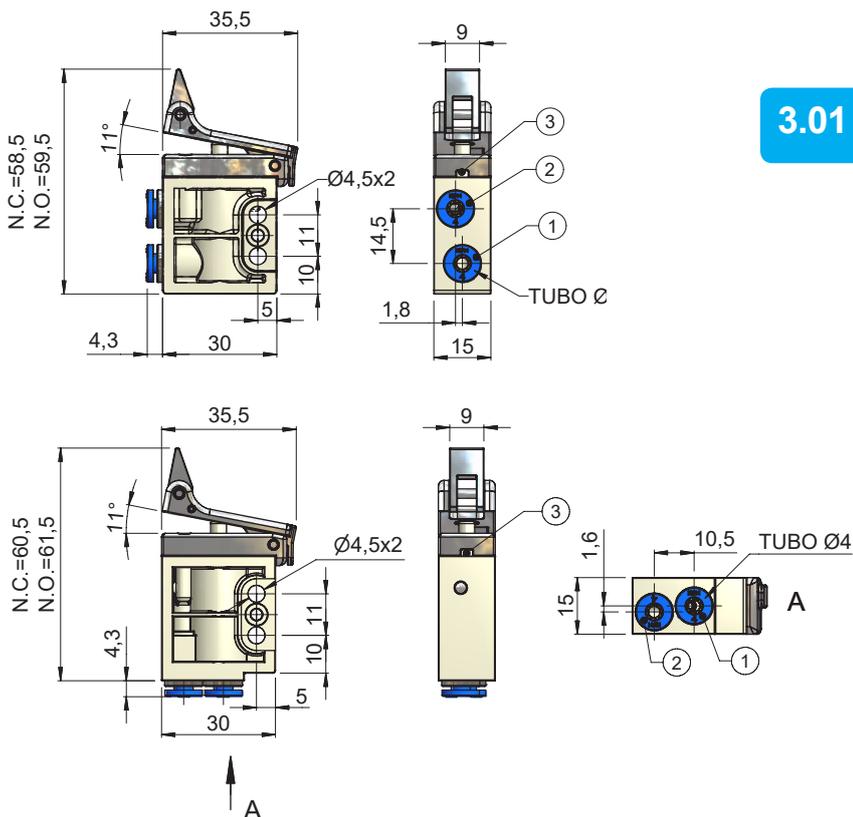
This mini valve allows the servo-control of an actuator by mechanical operation. The valve switches when a fixed position or condition is reached.

USE

It is ideal as a limit switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.



ALIMENTAZIONE= ① = SUPPLY

UTILIZZO = ② = OUTPUT

SCARICO = ③ = EXHAUST

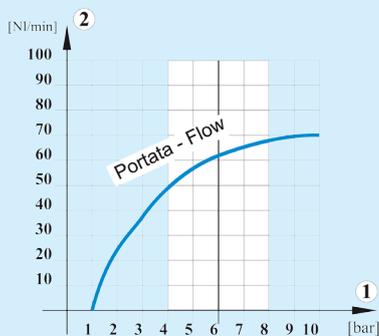
SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Metallico	Metallic
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.046 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



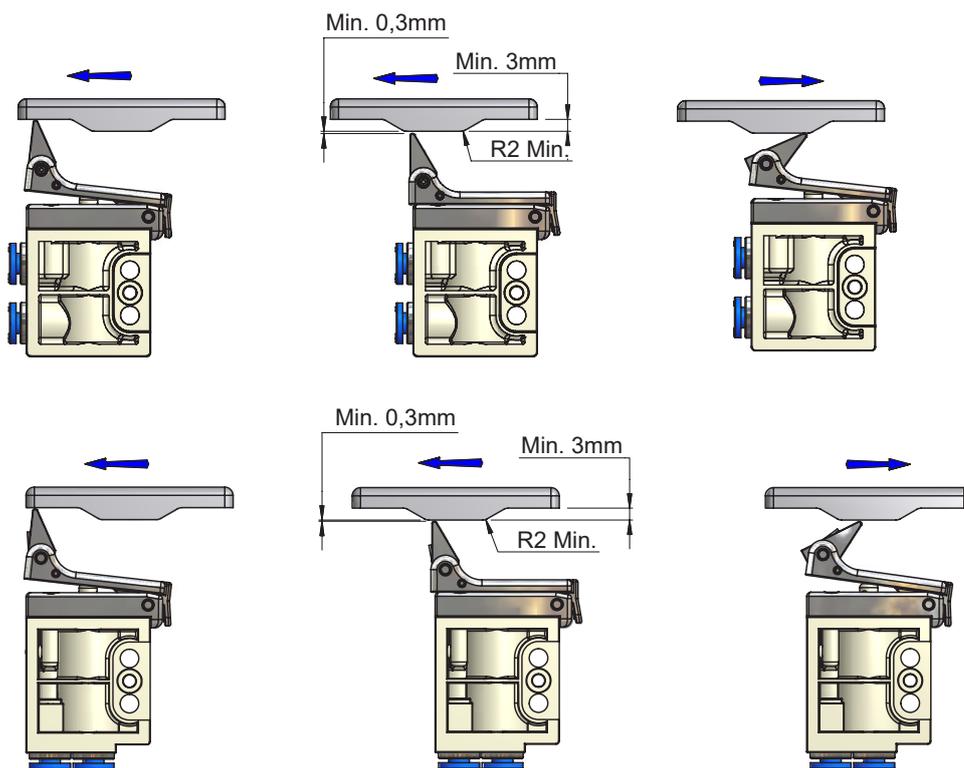
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

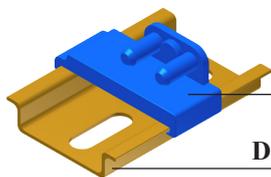
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MECCANICO DIRETTO
 TRAMITE LEVA A TASTO
 RIPOSIZIONAMENTO A MOLLA
 MECCANICA

PUSH LEVER DIRECT PILOT
 SPRING RETURN

COD:



N.C. = MCR00084
 N.O. = MCR00085



N.C. = MCR00086
 N.O. = MCR00087



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola permette il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola di comando offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico con il circuito di comando.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.

OPERATION

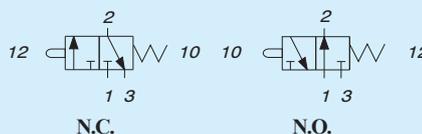
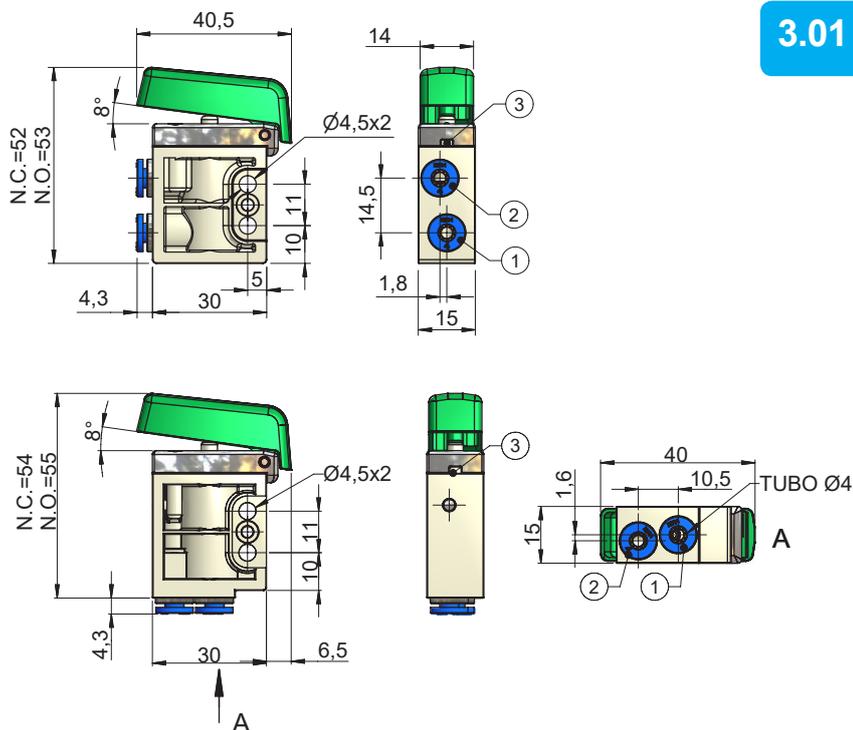
This mini valve allows the servo-control of an actuator by manual operation.

USE

It is ideal as a manual switch valve offering the advantage of a total electric isolation respect command circuit.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.



ALIMENTAZIONE= ① = SUPPLY
 UTILIZZO = ② = OUTPUT
 SCARICO = ③ = EXHAUST

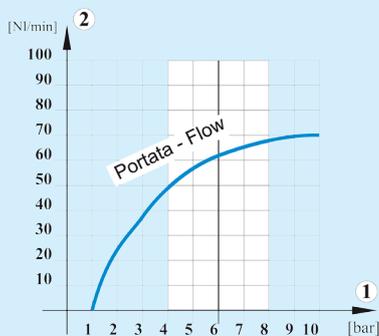
Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Metallico	Metallic
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.035 kg	

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

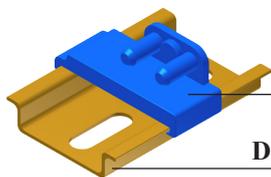
- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - *Correct use*

Optional



STK00030

DIN EN 50022 (non compresa - not included)

NORME DI USO E MANUTENZIONE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirli solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA MECCANICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI MECHANICAL VALVE MANUALLY OPERATED

COD:

3/2 N.C. = MCR00052
 2 N.O. = MCR00053



FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole permettono il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore. Ogni minivalvola è composta da un corpo (standard) su cui viene applicato un azionamento (a scelta del cliente) per mezzo di una basetta portacontatti.

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operatore per un ciclo macchina e/o dove il totale isolamento elettrico è condizione fondamentale.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema (con appositi kit di montaggio).
- Connessioni rapide con tubo $\varnothing 4$ mm.
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro).
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

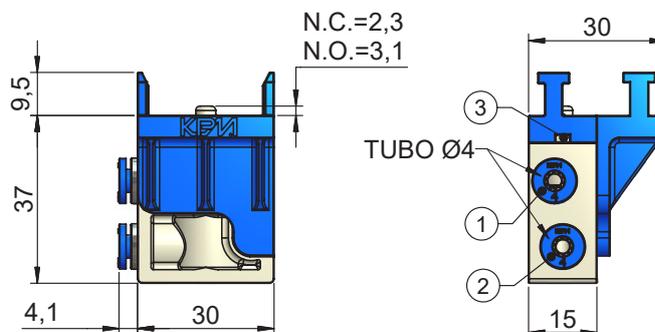
These mini valves allow servo-control of actuator by manual operation. Each mini valve is composed of a standard body on which an actuator (at the customer's choice) is mounted by our contact support.

USE

This type of minivalve can be used in any case an operator interaction is necessary in order to let work a machine and/or where the total electric isolation is a basic condition.

PERFORMANCES

- Complete modularity (with a special mounting kits).
- Fast connections with $\varnothing 4$ mm pipe.
- Large range of actuators (please turn over).
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



3.01



ALIMENTAZIONE = ① = SUPPLY
 UTILIZZO = ② = OUTPUT
 SCARICO = ③ = EXHAUST

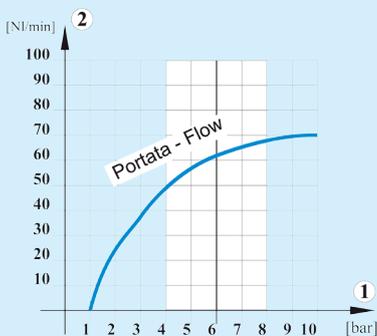
Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2x $\varnothing 4$ mm - $\varnothing 22$ mm su pannello (vedi retro)	Holes: 2x $\varnothing 4$ mm - $\varnothing 22$ mm on the panel (p.t.o)
Attacchi	Connections	Rapidi $\varnothing 4$ mm	Fast $\varnothing 4$ mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.032kg	

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

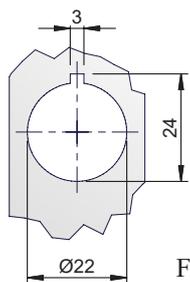


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

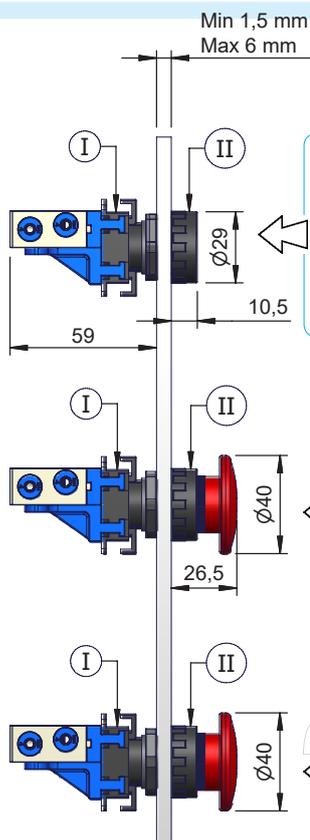
MOUNTING PRECAUTIONS



The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
Contacts support (spare part)

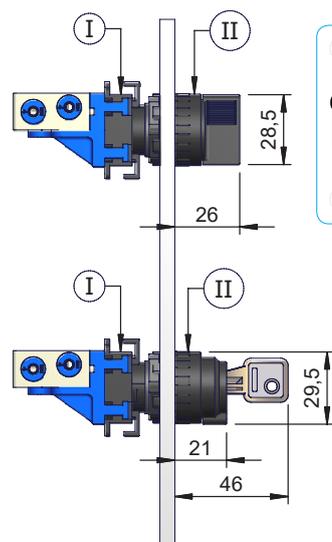
COD: **BST00001**



- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
^{II} Pulsante - Push button
NERO - BLACK : **ATR00001**
ROSSO - RED : **ATR00002**
VERDE - GREEN : **ATR00003**

- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
^{II} Pulsante a fungo
Mushroom push button
COD: **ATR00006**

- ^I Basetta portacontatti
COD: **BST00001**
^{II} Pulsante a fungo mantenuto
Bistable reset mushroom push button
COD: **ATR00007**



- ^I Basetta portacontatti - Contacts support
COD: **BST00001**
^{0 1} Selettore a 2 posizioni
2 Positions switch
COD: **SET00002**
^{0 1 2} Selettore a 3 posizioni
3 Positions switch
COD: **SET00003**

- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
^{0 1} Selettore a chiave
Key operated switch
COD: **SET00004**

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirlo solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA MECCANICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI MECHANICAL VALVE MANUALLY OPERATED

COD:

3/2 N.C. = MCR00056
 2 N.O. = MCR00060



FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole permettono il servopilotaggio di un attuatore per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore. Ogni minivalvola è composta da un corpo (standard) su cui viene applicato un azionamento (a scelta del cliente) per mezzo di una basetta portacontatti.

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operatore per un ciclo macchina e/o dove il totale isolamento elettrico è condizione fondamentale.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema (con appositi kit di montaggio).
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro).
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

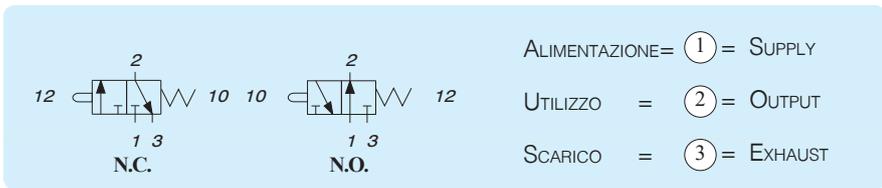
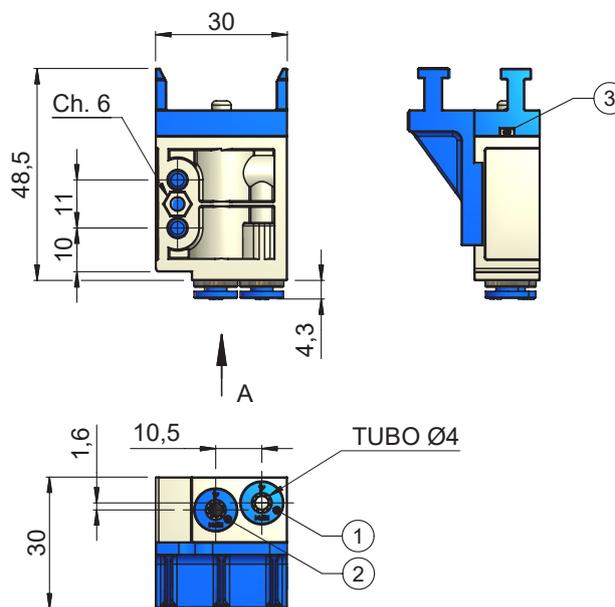
These mini valves allow servo-control of actuator by manual operation. Each mini valve is composed of a standard body on which an actuator (at the customer's choice) is mounted by our contact support.

USE

This type of minivalve can be used in any case an operator interaction is necessary in order to let work a machine and/or where the total electric isolation is a basic condition.

PERFORMANCES

- Complete modularity (with a special mounting kits).
- Fast connections with ø4 mm pipe.
- Large range of actuators (please turn over).
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



3.01

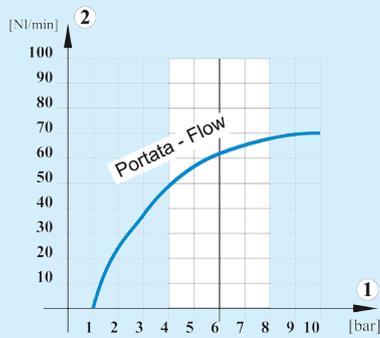
SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm - ø22 mm su pannello (vedi retro)	Holes: 2xø4mm - ø22 mm on the panel (p.t.o)
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	5 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.032 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Aircol 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Aircol 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

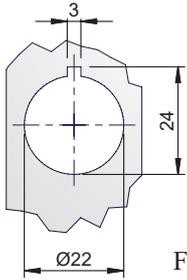


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

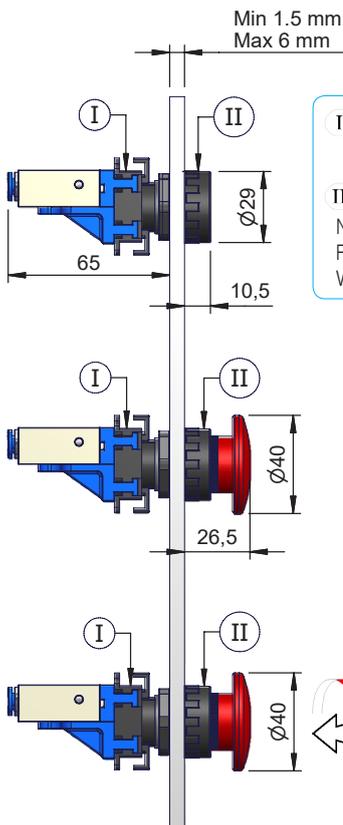
MOUNTING PRECAUTIONS



The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
Contacts support (spare part)

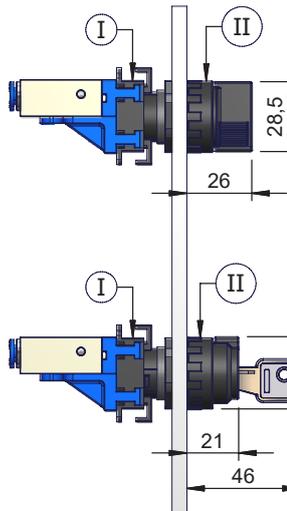
COD: **BST00001**



- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
- ^{II} Pulsante - Push button
NERO - BLACK : **ATR00001**
ROSSO - RED : **ATR00002**
VERDE - GREEN : **ATR00003**

- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
- ^{II} Pulsante a fungo
Mushroom push button
COD: **ATR00006**

- ^I Basetta portacontatti
COD: **BST00001**
- ^{II} Pulsante a fungo mantenuto
Bistable reset mushroom push button
COD: **ATR00007**



- ^I Basetta portacontatti - Contacts support
COD: **BST00001**

- ⁰ ¹ Selettore a 2 posizioni
2 Positions switch

- ⁰ ¹ ² Selettore a 3 posizioni
3 Positions switch

- ^{II} COD: **SET00002** ^{II} COD: **SET00003**

- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
- ^{II} Selettore a chiave
Key operated switch
COD: **SET00004**

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA MECCANICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI MECHANICAL VALVE MANUALLY OPERATED

COD:

MCR00058

FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole permettono il servopilotaggio di un attuatore a doppio effetto per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore. Questa minivalvola è composta da due minivalvole, montate sulla nostra basetta portacontatti che supporta vari azionamenti a scelta del cliente (vedi retro).

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operatore per un ciclo macchina e/o dove il totale isolamento elettrico è condizione fondamentale.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema
- Connessioni rapide con tubo ø4mm
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro)
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

This mini valve allows servo-control of double acting actuators by manual operation. This minivalve is composed of two mini valves, mounted on our contact support. On the contact support you can mount different types of actuators of your choice (please turn over).

USE

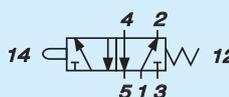
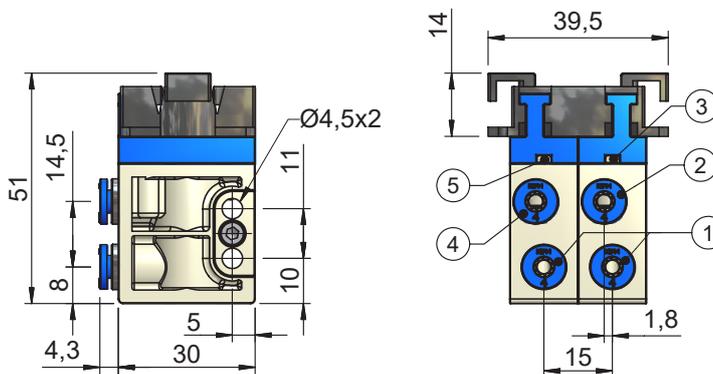
This type of minivalve can be used in any situation where an operator is required to interact with machinery and/or where total electric isolation is a basic condition.

PERFORMANCES

- Complete modularity
- Fast connections with ø4 mm pipe
- Large range of actuators (please turn over)
- External technopolymer parts highly resistant to corrosion.



3.01



ALIMENTAZIONE= (1) = SUPPLY
 UTILIZZO = (4) (2) = OUTPUT
 SCARICO = (5) (3) = EXHAUST

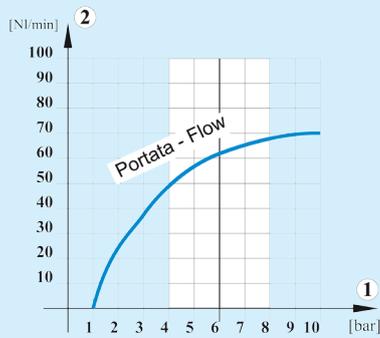
SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm - ø22 mm su pannello (vedi retro)	Holes: 2xø4mm - ø22 mm on the panel (p.t.o)
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	10 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.045 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

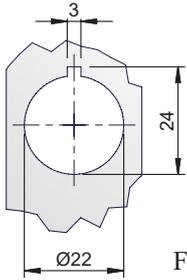


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

MOUNTING PRECAUTIONS

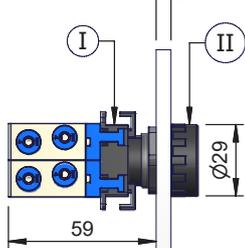


The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
- Contacts support (spare part)

COD: **BST00001**

Min 1,5 mm
Max 6 mm

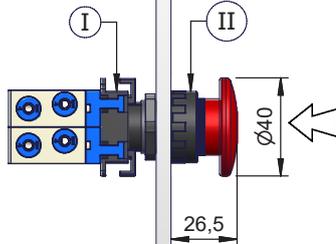


- ^I Basetta portacontatti
- Contacts support

COD: **BST00001**

- ^{II} Pulsante - Push button

- NERO - BLACK : **ATR00001**
- ROSSO - RED : **ATR00002**
- VERDE - GREEN : **ATR00003**



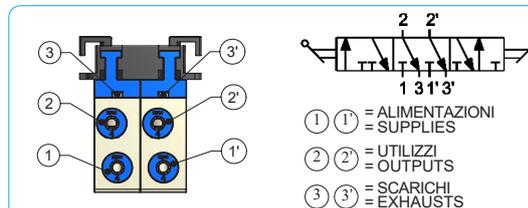
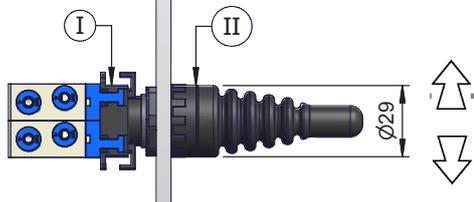
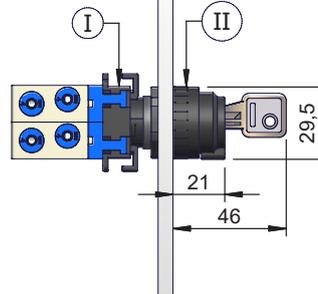
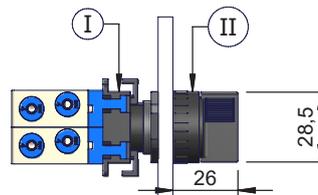
- ^I Basetta portacontatti
- Contacts support

COD: **BST00001**

- ^{II} Pulsante a fungo
- Mushroom push button

std: **COD: ATR00006**

Bistabile: **COD: ATR00007**



- ① ① = ALIMENTAZIONI
- = SUPPLIES
- ② ② = UTILIZZI
- = OUTPUTS
- ③ ③ = SCARICHI
- = EXHAUSTS

- ^I Leva selettiva comprensiva di basetta porta-contatti e due minivalvole 3/2 N.C.

- ^I Lever switch with contacts support and two 3/2 N.C. minivalves.

COD: **GRE00004**

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA MECCANICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI MECHANICAL VALVE MANUALLY OPERATED

COD:

MCR00061

FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole permettono il servopi-
 lotaggio di un attuatore a doppio effetto per
 mezzo di un comando manuale impartito da un
 operatore. Questa minivalvola è composta da
 due minivalvole, montate sulla nostra basetta
 portacontatti che supporta vari azionamenti a
 scelta del cliente (vedi retro).

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operato-
 re per un ciclo macchina e/o dove il totale iso-
 lamento elettrico è condizione fondamentale.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema
- Connessioni rapide con tubo ø4mm
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro)
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

This mini valve allows servo-control of double acting actuators by manual operation. This minivalve is composed of two mini valves, mounted on our contact support. On the contact support you can mount different types of actuators of your choice (please turn over).

USE

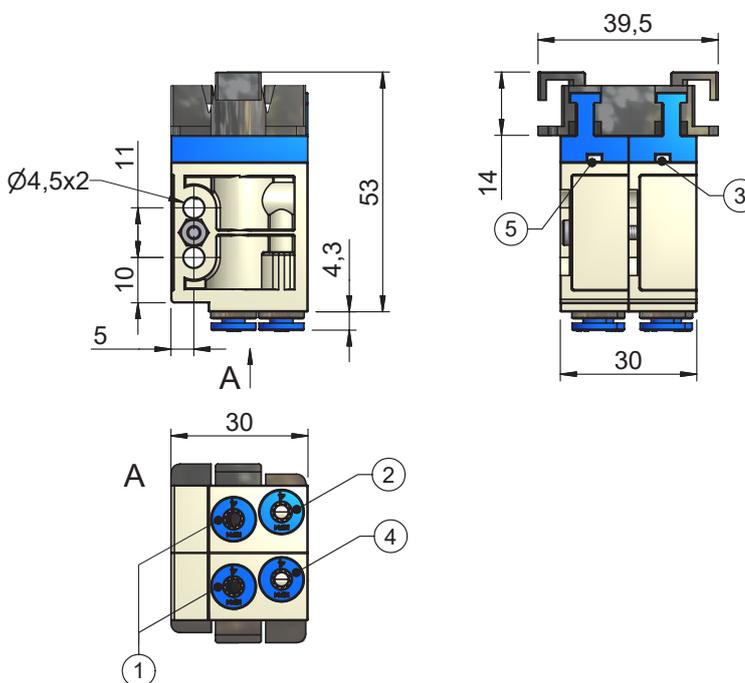
This type of minivalve can be used in any situation where an operator is required to interact with machinery and/or where total electric isolation is a basic condition.

PERFORMANCES

- Complete modularity
- Fast connections with ø4 mm pipe
- Large range of actuators (please turn over)
- External technopolymer parts highly resistant to corrosion.



3.01



ALIMENTAZIONE= ① = SUPPLY
 UTILIZZO = ④ ② = OUTPUT
 SCARICO = ⑤ ③ = EXHAUST

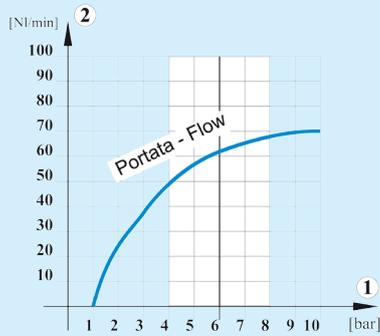
SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm - ø22 mm su pannello (vedi retro)	Holes: 2xø4mm - ø22 mm on the panel (p.t.o)
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 Nl/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	10 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.045 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

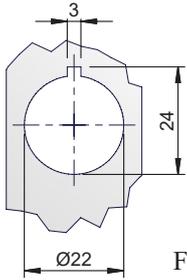


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

MOUNTING PRECAUTIONS

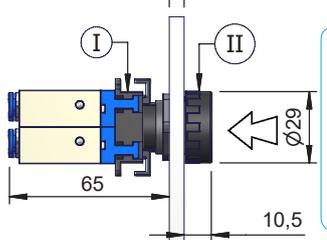


The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

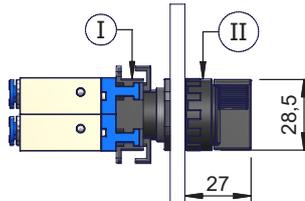
- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
Contacts support (spare part)

COD: **BST00001**

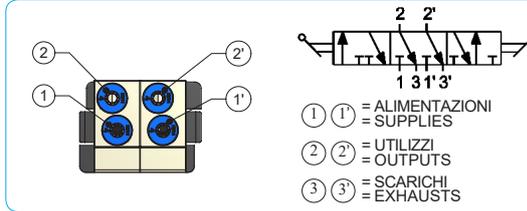
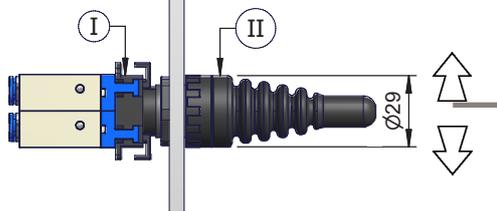
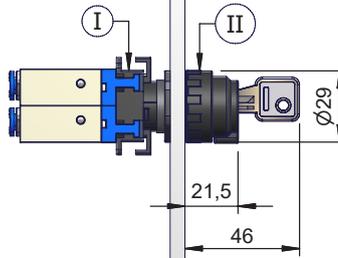
Min 1,5 mm
Max 6 mm



- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
- ^{II} Pulsante - Push button
NERO - BLACK : **ATR00001**
ROSSO - RED : **ATR00002**
VERDE - GREEN : **ATR00003**



- ^I Basetta portacontatti
Contacts support
COD: **BST00001**
- ^{II} Pulsante a fungo
Mushroom push button
std: COD: **ATR00006**
Bistabile: COD: **ATR00007**



- ^I Leva selettiva comprensiva di basetta portacontatti e due minivalvole 3/2 N.C.

- ^I Lever switch with contacts support and two 3/2 N.C. minivalves.

COD: **GRE00003**

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA PNEUMATICA ED ELETTRICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI PNEUMATIC AND ELECTRIC VALVE MANUALLY OPERATED

COD:

FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore, permettono la commutazione sincrona di un interruttore elettrico (N.C. o N.O.) e di una valvola pneumatica 3/2 vie (N.C. o N.O.).

Ogni minivalvola è composta da una valvola pneumatica, da un frutto elettrico e da una basetta portacontatti su cui viene applicato un azionamento a scelta del cliente (vedi retro).

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operatore per un ciclo macchina e dove vi sia la necessità di pilotare contemporaneamente dispositivi pneumatici ed elettrici.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema.
- Conessioni pneumatiche rapide per tubo ø4mm ed elettriche tramite vite serracavo.
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro).
- Possibilità di montaggio in cascata di altri frutti elettrici, sia N.C. che N.O. (Vedi retro).
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

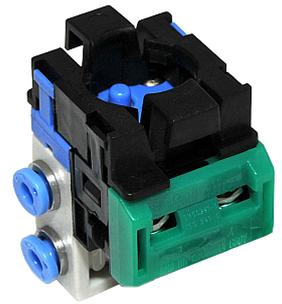
These mini valves allow the simultaneous switching of a (N.C. or N.O.) switch, and a 3/2 pneumatic valve (N.C. or N.O.) by means of a manual actuator. Each mini valve assembly includes a pneumatic valve, an electric switch and a contact support on which the customer can mount various actuators (please turn over).

USE

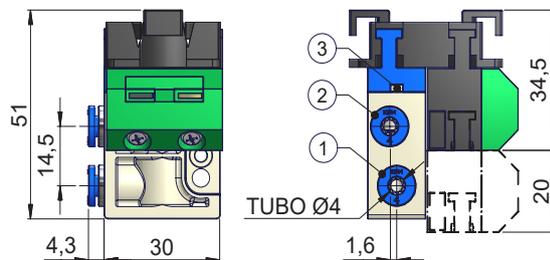
This type of minivalve can be used in any situation where it is required to interact with electrical and pneumatic control signals simultaneously.

PERFORMANCES

- Modular construction
- Fast connections for ø4 mm pipe and electrical connections with clamp screw.
- Large range of actuators (please turn over).
- Possible cascade mounting of other electric switches, both N.C. and N.O. (please turn over).
- External technopolymer parts highly resistant to corrosion.



3.01



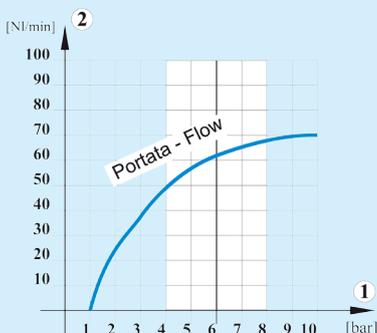
VERSIONI - TYPE

N.C. + N.C.	N.C. + N.O.	N.O. + N.O.	N.O. + N.C.
COD: GRE00009	COD: GRE00010	COD: GRE00011	COD: GRE00012
ALIMENTAZIONE = ① = SUPPLY UTILIZZO = ② = OUTPUT SCARICO = ③ = EXHAUST		CONTATTI N.C. = ① ② = N.C. CONTACT CONTATTI N.O. = ③ ④ = N.O. CONTACT	

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	ø22 mm pannello (vedi retro)	on panel (pto)
Tensione esercizio - Corrente max	Max. voltage - Nominal current	0 ÷ 230 V - 10 A	Fast ø4mm
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Poppet
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	
Portata nominale	Normal rated flow	60 NI/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	10 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	Acetalic resin
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ pneumatic - 10 ⁶ elettric	
Peso	Weight	0,038 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

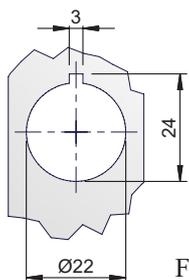


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

MOUNTING PRECAUTIONS



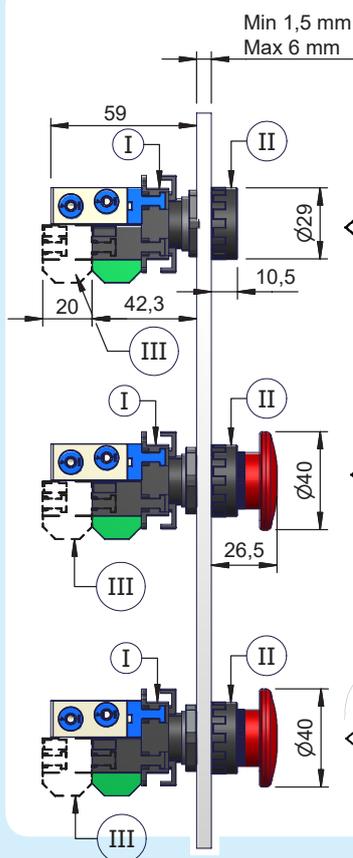
The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
Contacts support (spare part)

COD: **BST00001**

- ^{III} Interruttore elettrico (optional)
Switch (optional)

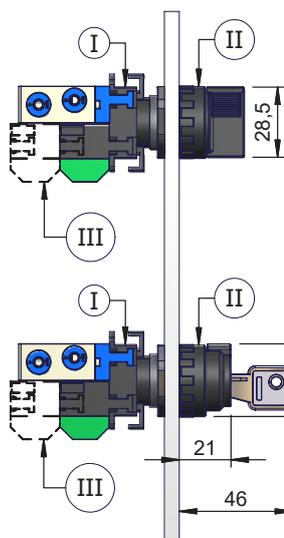
N.C.= **MIC00003** N.O.= **MIC00004**



- ^{II} Pulsante - Push button
NERO
BLACK : **ATR00001**
ROSSO
RED : **ATR00002**
VERDE
GREEN : **ATR00003**

- ^{II} Pulsante a fungo
Mushroom push button
ATR00006

- ^{II} Pulsante a fungo mantenuto
Bistable lock and turn reset mushroom push button
ATR00007



- ^{III} Selettore a 2 posizioni
2 Positions switch
SET00002
- ^{III} Selettore a 3 posizioni
3 Positions switch
SET00003

- ^{III} Selettore a chiave
Key operated switch
SET00004

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



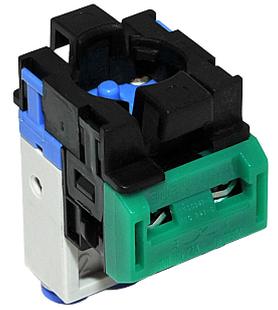
ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA PNEUMATICA ED ELETTRICA AD AZIONAMENTO MANUALE

MINI PNEUMATIC AND ELECTRIC VALVE MANUALLY OPERATED

COD:



FUNZIONAMENTO

Queste minivalvole per mezzo di un comando manuale impartito da un operatore, permettono la commutazione sincrona di un interruttore elettrico (N.C. o N.O.) e di una valvola pneumatica 3/2 vie (N.C. o N.O.).

Ogni minivalvola è composta da una valvola pneumatica, da un frutto elettrico e da una basetta portacontatti su cui viene applicato un azionamento a scelta del cliente (vedi retro).

IMPIEGO

Ovunque sia richiesta interazione dell'operatore per un ciclo macchina e dove vi sia la necessità di pilotare contemporaneamente dispositivi pneumatici ed elettrici.

CARATTERISTICHE

- Completa modularità del sistema.
- Connessioni pneumatiche rapide per tubo ø4mm ed elettriche tramite vite serracavo.
- Ampia gamma di azionamenti (Vedi retro).
- Possibilità di montaggio in cascata di altri frutti elettrici, sia N.C. che N.O. (Vedi retro).
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

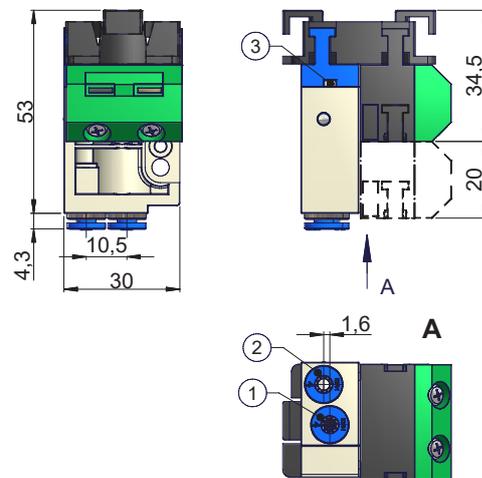
These mini valves allow the simultaneous switching of a (N.C. or N.O.) switch, and a 3/2 pneumatic valve (N.C. or N.O.) by means of a manual actuator. Each mini valve assembly includes a pneumatic valve, an electric switch and a contact support on which the customer can mount various actuators (please turn over).

USE

This type of minivalve can be used in any situation where it is required to interact with electrical and pneumatic control signals simultaneously.

PERFORMANCES

- Modular construction
- Fast connections for ø4 mm pipe and electrical connections with clamp screw.
- Large range of actuators (please turn over).
- Possible cascade mounting of other electric switches, both N.C. and N.O. (please turn over).
- External technopolymer parts highly resistant to corrosion.



3.01

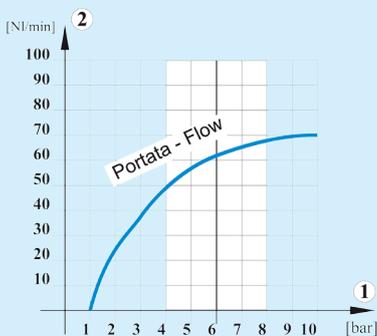
VERSIONI - TYPE

N.C. + N.C.	N.C. + N.O.	N.O. + N.O.	N.O. + N.C.
COD: GRE00005	COD: GRE00006	COD: GRE00007	COD: GRE00008
ALIMENTAZIONE = ① = SUPPLY UTILIZZO = ② = OUTPUT SCARICO = ③ = EXHAUST		CONTATTI N.C. = ① ② = N.C. CONTACT CONTATTI N.O. = ③ ④ = N.O. CONTACT	

Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	ø22 mm pannello (vedi retro)	on panel (pto)
Tensione esercizio - Corrente max	Max. voltage - Nominal current	0 ÷ 230 V - 10 A	Fast ø4mm
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Poppet
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	
Portata nominale	Normal rated flow	60 NI/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 8 bar	
Forza di azionamento	Activation force	10 N	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C	Acetalic resin
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ pneumatic - 10 ⁶ elettric	
Peso	Weight	0,038 kg	

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

GAMMA AZIONAMENTI - LINE ACTUATORS

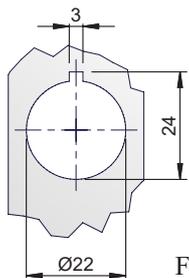


Fig.1

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO



La basetta portacontatti ^I permette il montaggio della minivalvola con i diversi azionamenti ^{II} sottoriportati. Per un fissaggio su pannello (max. 6 mm di spessore) seguire la traccia di foratura di fig.1 prestando particolare attenzione alla coppia di serraggio.

MOUNTING PRECAUTIONS



The contact support ^I allows the assembling of mini valve with the different types of actuators ^{II} you find hereafter. For panel mounting (max. thickness 6 mm) please follow the drilling marks of fig.1 paying particular attention to the clamping torque.

- ^I Basetta portacontatti (di ricambio)
Contacts support (spare part)

COD: **BST00001**

- ^{III} Interruttore elettrico (optional)
Switch (optional)

N.C.= **MIC00003** N.O.= **MIC00004**

Min 1,5 mm
Max 6 mm

^{II} Pulsante - Push button
NERO
BLACK : **ATR00001**
ROSSO
RED : **ATR00002**
VERDE
GREEN : **ATR00003**

^{II} Pulsante a fungo
Mushroom push button
ATR00006

^{II} Pulsante a fungo mantenuto
Lock and turn reset mushroom push button
ATR00007

^{III} Selettore a 2 posizioni
2 Positions switch
^{II} **SET00002**

^{III} Selettore a 3 posizioni
3 Positions switch
^{II} **SET00003**

^{II} Selettore a chiave
Key operated switch
SET00004

NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA A LOGICA DI BOOLE
 AND-OR-YES-NOT

MINI BOOLE LOGICAL VALVE
 AND-OR-YES-NOT

COD:

AND = MCR00094
 OR = MCR00095
 YES = MCR00096
 NOT = MCR00097



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola trasduce gli impulsi pneumatici che riceve nella condizione logica indicata a fianco del codice.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola logica offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

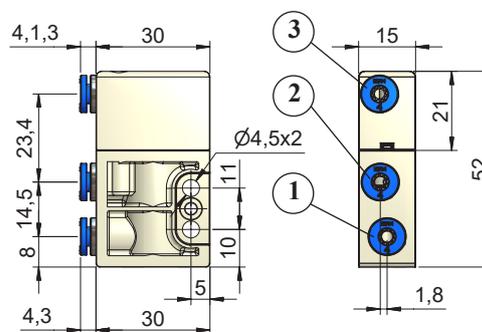
This mini valve transduce the pneumatic command inlet into a logical outlet

USE

It is use as logical valve offering the advantage of a total electric isolation.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



Connessioni Connection	AND	OR	YES	NOT
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
3	1	1	12	10

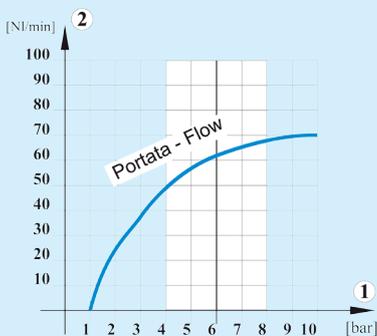
Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 NI/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	2 ÷ 8 bar	
Pressione min di commutazione	Min activation pressure	2 bar	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 + 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.033 kg	

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



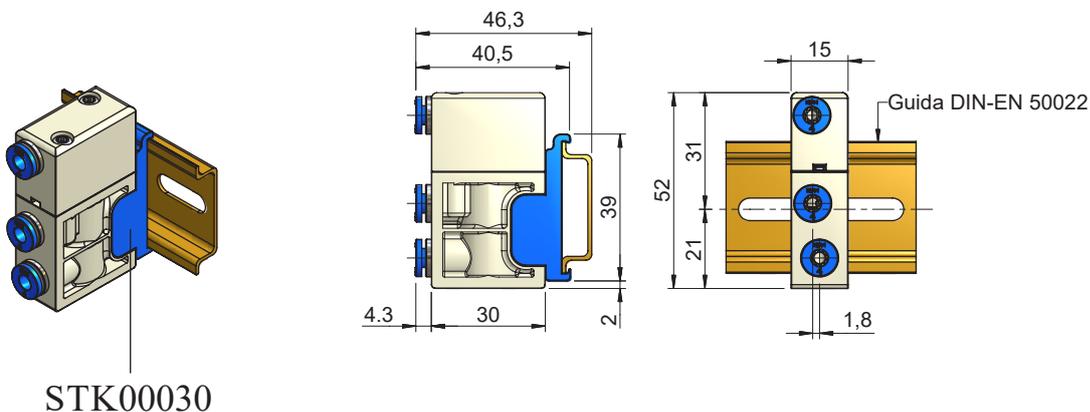
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

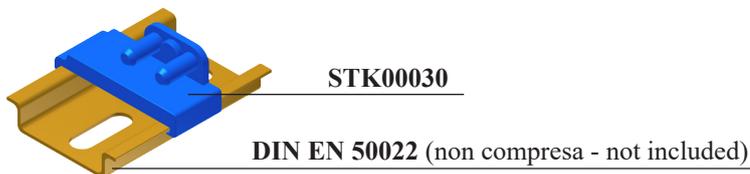
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirli solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

MINI VALVOLA A LOGICA DI BOOLE
YES-NOT

MINI BOOLE LOGICAL VALVE
YES-NOT

COD:

YES = MCR00098

NOT = MCR00099

BASSA PRESSIONE DI
PILOTAGGIO
LOW PRESSURE PILOTING



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa minivalvola trasduce gli impulsi pneumatici che riceve nella condizione logica indicata a fianco del codice.

IMPIEGO

Si presta ottimamente ad essere impiegata come valvola logica offrendo il vantaggio di un totale isolamento elettrico.

CARATTERISTICHE

- Dimensioni estremamente ridotte.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.
- Elementi esterni in tecnopolimero per una elevata resistenza agli agenti corrosivi.

OPERATION

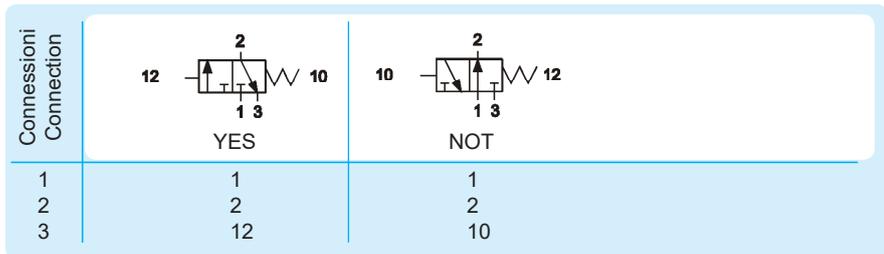
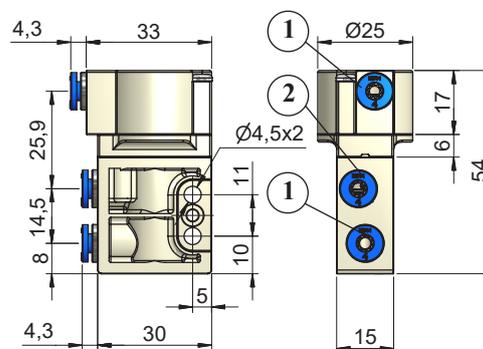
This mini valve transduce the pneumatic command inlet into a logical outlet

USE

It is use as logical valve offering the advantage of a total electric isolation.

PERFORMANCES

- Extremely small dimensions.
- Fast connections with ø4 mm pipe.
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



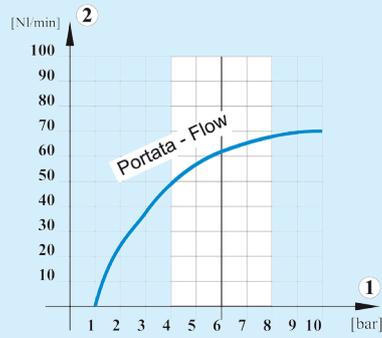
Fluido	Fluid	Aria compressa	Compressed air
Fissaggi	Mountings	Fori: 2xø4mm Holes: 2xø4mm	
Attacchi	Connections	Rapidi ø4mm	Fast ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore	Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 NI/min (6bar)	
Pressione di esercizio	Working pressure	0,5 ÷ 8 bar	
Pressione min di commutazione	Min activation pressure	Min 0,5 bar	
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 + 60°C	
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	Resina Acetalica	Acetalic resin
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	10 ⁷ commutazioni	switchings
Peso	Weight	0.033 kg	

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



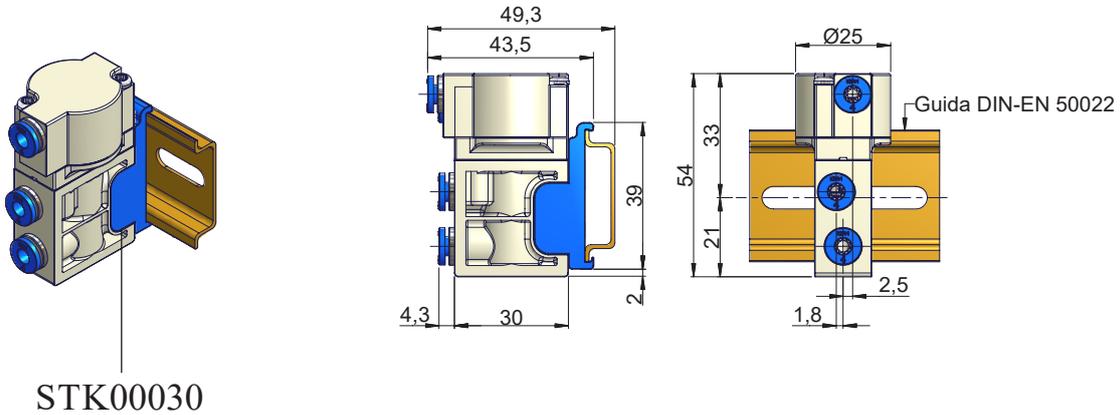
PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

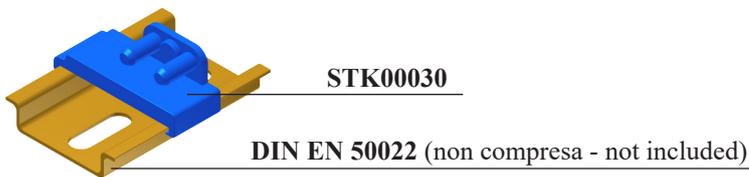
TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

Applicazione - Correct use



Optional



NORME DI USO E MANUTENZIONE

Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirli solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

COMANDO MANUALE DIRETTO
TRAMITE PULSANTE

MANUAL PUSH BUTTON DIRECT
PILOT

COD:

3/2	N.C. = MAP00001
	N.O. = MAP00002
5/2	MAP00003



FUNZIONAMENTO

Questa valvola permette il pilotaggio diretto di un attuatore a semplice effetto 3/2 o doppio effetto 5/2. Il comando è di tipo manuale e deve essere impartito da un operatore.

IMPIEGO

Si presta ottimamente in tutte le applicazioni ove è richiesta interazione dell'operatore e/o dove il totale isolamento elettrico è condizione fondamentale. Trova largo utilizzo come dispositivo di comando diretto di morse, presse o comunque staffaggi pneumatici.

CARATTERISTICHE

- Impugnatura ed azionamento ergonomico.
- Disponibile sia in versione N.C. che N.A.
- Connessioni rapide con tubo ø4mm.
- Elevata resistenza agli agenti corrosivi grazie agli elementi esterni in tecnopolimero.

OPERATION

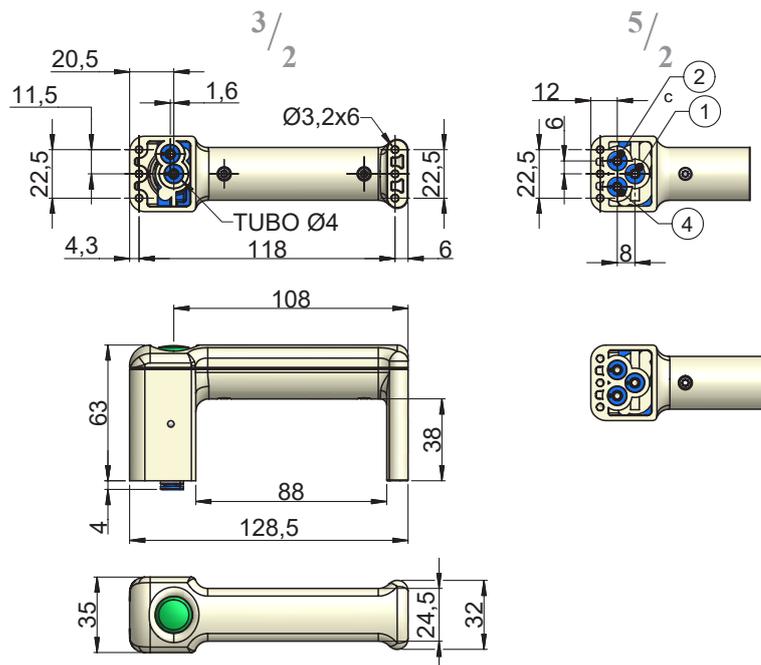
This valve allows the direct piloting of a single (3/2) or double (5/2) acting actuator. The valve must be actuated manually by an operator.

USE

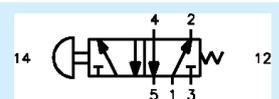
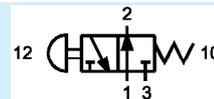
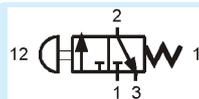
It is ideal in any application where an operator interaction is required and / or where the total electric isolation is a basic condition. It is widely used as direct control device of vices, presses or pneumatic mountings.

PERFORMANCES

- Ergonomic hold and operation.
- Both N.C. and N.O. versions available.
- Fast connections with ø4mm pipe.
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



3.01

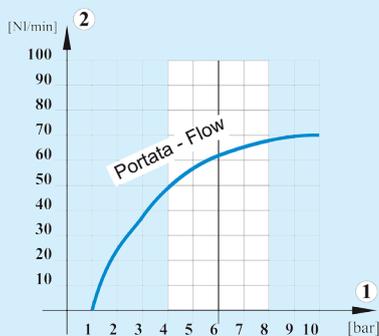


ALIMENTAZIONE = ① = SUPPLY
 UTILIZZO = ④ ② = OUTPUT
 SCARICHI = ⑤ ③ = EXHAUST
 AZIONAMENTO MANUALE = ⑭ = MANUAL PILOTING

Fluido	Fluid	Aria compressa
Fissaggi	Mountings	Mediante 4 viti autoformanti Torx 15 4x16 (a corredo) 4 self-threaded screws Torx 15 4x16 (included)
Attacchi	Connections	T ø4mm
Sistema di commutazione	Switching system	Otturatore Poppet
Portata nominale	Normal rated flow	60 NI/min (6 bar)
Pressione di esercizio	Working pressure	0 ÷ 10 bar
Forza di azionamento	Activation force	10 N (0 bar)
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	NBR
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	100.000 commutazioni
Peso	Weight	0.102 kg

DIAGRAMMA
DI PORTATA NOMINALE

DIAGRAM
OF NORMAL RATED FLOW



PROVE EFFETTUATE CON:

- temperatura = 20°C
- fluido = aria compressa filtrata e lubrificata
- lubrificante = KPM Airoil 32

TEST PROCEDURES WITH:

- temperature = 20°C
- fluid = filtered lubricated air
- lubricant = KPM Airoil 32

NORME DI USO E MANUTENZIONE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirlo solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not pressurised. Pressure can be restored when the connections are checked.

DEVIATORE ELETTRICO A MANIGLIA ELECTRIC SWITCH WITH HANDLE



COMANDO MANUALE DIRETTO
TRAMITE PULSANTE

MANUAL PUSH BUTTON DIRECT
PILOT

COD:

MAP00007



3.01

FUNZIONAMENTO

Questa maniglia contiene un deviatore elettrico e permette il comando diretto di un attuatore elettrico. Il comando è di tipo manuale e deve essere impartito da un operatore.

IMPIEGO

Si presta ottimamente in tutte le applicazioni ove è richiesta interazione dell'operatore.

Trova largo utilizzo come dispositivo di comando diretto di morse, presse o comunque staffaggi.

CARATTERISTICHE

- Impugnatura ed azionamento ergonomico.
- Elevata resistenza agli agenti corrosivi grazie agli elementi esterni in tecnopolimero.

OPERATION

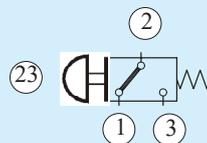
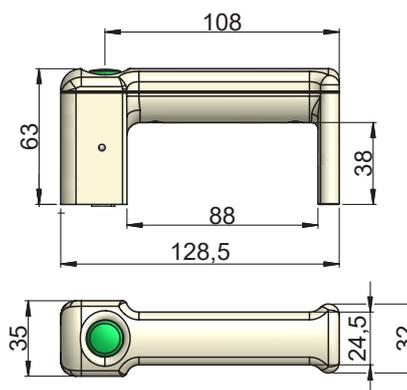
This electric valve allows the direct piloting of an electric actuator. The valve is actuated manually by an operator.

USE

It is ideal in any application where an operator interaction is required. It is widely used as direct control device of vices, presse.

PERFORMANCES

- Ergonomic hold and operation.
- External technopolymer body for high corrosion resistance.



INGRESSO FLUIDO = 23 = FLUID INPUT
 CONTATTO N.C. = 1 = N.C. CONTACT
 CONTATTO IN COMUNE = 2 = CONTACT IN COMMON
 CONTATTO N.A. = 3 = N.O. CONTACT

Fluido	Fluid	0÷230 V A.c. - D.c.
Fissaggi	Mountings	Mediante 4 viti autofornanti Torx 15 4x16 (a corredo) 4 self - threaded screws Torx 15 4x16 (included)
Attacchi	Connections	Pressacavo a vite Screwcable
Sistema di commutazione	Switching system	Deviatore elettrico Electric switch
Portata nominale	Normal rated flow	0÷230 V a.c. - d.c. 1A max - IP 54
Pressione di esercizio	Working pressure	-
Forza di azionamento	Activation force	15 N
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C
Materiale corpo	Body material	Resina Acetalica Acetalic resin
Materiale kit ed azionamenti	Kit and actuators material	-
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	100.000 commutazioni
Peso	Weight	0.102 kg

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CON RISERVA DI MODIFICA SENZA PREAVVISO

NORME DI USO E MANUTENZIONE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe compromettere il funzionamento e decadere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA



ATTENZIONE: prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione o sotto tensione. Ristabilire entrambe solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before this unit is used and any maintenance work is done please ensure that you have made the correct connections, and that the unit is not alive and pressurised. Pressure and tension can be restored when the connections are checked.